

新聞稿，請予發佈。

抗議社署開班教「拗直」同志

投訴社署「10宗罪」 疑有違聯合國標準

香港社會福利署於6月17日竟然開班教社工如何向青少年施以「拗直治療」，明目張膽邀請明光社的友好團體「新造的人協會」主席暨精神科醫生康貴華，親授如何將同志拗直為異性戀。我們發現，此課程極可能已經觸犯了10項聯合國國際及本港標準，散播偏見，將同性戀病態化。我們要求社署永久停辦此類課程。

「拗直治療」睇真D

將同志拗直為異性戀的治療，英文稱為 conversion therapy 或 reparative therapy，主力由美國反對同志平權的激進宗教團體研發並帶到全球。在香港，主要由明光社的伙伴團體「新造的人協會」引入。可是「拗直治療」的內容一直神神秘秘，據可靠消息透露，我們得知療程有以下內容：

1. 離間與家人關係：拗直治療師向同志表示，其性傾向是由於過往被家人傷害所做成，即使當事人從不覺得如此。這會挑撥離間同志與家人的關係，事實上性傾向並非由傷害所做成。
2. 冷水浴否定其同性慾望：拗直治療師令同志否定自己對同性的愛情及性吸引，例如以洗冷水浴、長時間禁慾等方法迴避同性情慾。這會導致性無能及性冷感，及將其性快感變成罪惡感，另他失去與人發展親密關係的能力，心理殘缺。
3. 鬼上身引至同性戀：如該位同志是有宗教信仰的話，治療師會表示其性傾向是邪靈或魔鬼附身導致的，要求他以祈禱改變其性傾向，如一直祈禱無效，治療師會表示定是他未夠誠心所致。這會使他一直否定自己，令自我形象低落。

拗直團體一直誇大治療成效，事實上大部份接受治療者根本感受不到改變，或只是終身禁慾，美國心理學會反映這些治療有可能會帶來焦慮、自責、討厭自己等負面情緒。

社署十宗罪

拗直治療根本沒有科學根據，「世界衛生組織」(World Health Organization)亦早已將同性戀從精神病清單中剔除。在當今主流心理及精神醫學的角度，同性戀只是人類其中一個性傾向的表現，不應因其佔人口的多寡而被視為不正常或病態。社會福利署今次開班教授拗直治療，已經觸犯了10項香港及國際標準。

1. 社署違反《註冊社會工作者工作守則》
 2. 香港政府違反世界衛生組織標準
 3. 違反香港人權法
 4. 違反聯合國《兒童權利公約》
 5. 違反聯合國《消除對婦女一切形式歧視公約》
 6. 違反 World Association for Sexual Health (WAS) 的性健康立場
 7. 違反香港課程發展議會編訂的《學校性教育指引》
 8. 違反政制及內地事務局《消除性傾向歧視僱傭實務守則》
 9. 康貴華違反香港註冊醫生專業守則
 10. 違反中國精神病名冊
- （以上10項詳細內容見附表）

求助者的知情權

拗直治療的提供者聲稱，尋求轉變性傾向是自願進行，去合理化他們四出硬銷拗直治療。提供拗直治療的團體絕少在治療開始前詳細講解風險，即使求助在治療後患上抑鬱症，也會推說是其治療前已有「隱性抑鬱」。拗直治療對「成功」的定義取巧，所謂的「成功」標準只是指遏抑同性慾望而已，例如用凍水洗澡、祈禱，來迴避和勉強抑制同性情慾，無助增加對異性戀的性慾，更遑論改變性傾向。為甚麼要拗直同志呢？其背後的理念根本是將同性戀視為病態及宗教上的罪，「新造的人協會」的網站坦白表示，提供拗直治療是基於其激進的宗教理由：新造的人協會是以基督教信仰為基礎的組織，我們認為同性戀行為是…被聖經定為其中一種罪行…當我們活動罪中，就不能活出聖經所指示的「豐盛生命」。

「拗直治療」是把歧視同性戀包裝為個人心理問題的「治療」，徹頭徹尾的醫療暴力。

精神科醫生康貴華一定知道主流的心理學會亦反對治療同性戀，拗直治療既沒有心理學根據、成功機會極為存疑、潛在對求助者的傷害風險。康醫生挾其「醫生」的銜頭，卻掛羊頭、賣狗肉，一時扮科學心理分析，一時推搪說拗直治療是宗教「牧養」，是嚴重醫療失德的表現。

總結：

將同性戀病態化，等於鼓吹性傾向歧視。根據多份世界性醫學研究指出，拗直治療會引致抑鬱、自殺、自尊心受損、性功能障礙；社署今次的課程著種「訓練」為年青人提供服務的社工，無疑令年青人曝露於不必要的、甚至是致命的風險，嚴重危害年青人身心靈的健康發展。

我們要求社會福利署：

- 即時停止傷害同志的惡行
- 向同志社群道歉
- 檢討現時社署現有活動有否煽動仇恨、鼓吹歧視、散播偽科學
- 制訂消除性傾向歧視政策

彩虹行動

2011年6月17日

社會福利署教授拗直治療「10宗罪」，疑違反10項聯合國國際及本港標準。

違反標準	內容	備註
<p>1. 社署違反《註冊社會工作者工作守則》</p>	<p>第一部分 – 基本價值觀及信念 2 社工尊重每一個人的獨特價值和尊嚴，並不因個人的族裔、膚色、家庭/社會/國家本源、國籍、文化、出生、性別、年齡、語言、信仰、政治或其他主張、家庭/社會/經濟地位、殘疾、教育程度、對社會的貢獻或性傾向而有所分別。 4 社工有責任維護人權及促進社會公義。</p> <p>第二部分 – 原則及實務 3 社工應對其服務對象的文化熟悉和敏銳，並明白到他們之間在族裔、國家本源、國籍、宗教和習俗各方面的分別。</p> <p>與社會有關 49 當政府、社團或機構的政策、程序或活動導致或構成任何人士陷入困境及痛苦，又或是妨礙困境及痛苦的解除時，社工認同有需要喚起決策者或公眾人士對這些情況的關注。 51 社工認同有需要致力防止及消除歧視，令社會資源分配更為合理，務使所有人士有均等機會獲取所需的資源和服務。 52 社工認同有需要推動大眾尊重社會的不同文化</p> <p>http://www.swrb.org.hk/Documents/cop2009.pdf</p>	<p>拗直治療是將同性戀病態化，明顯是不尊重不同性傾向人士的尊嚴，亦沒有維護不同性傾向人士的人權及社會公義。</p> <p>在熟悉服務對象方面，明顯對同志的文化及次文化的熟悉及敏感度不夠（pt.3），更遑論督導及培訓。</p> <p>在社會層面方面，是次培訓有增加對同性戀的誤解，從而增加歧視，誤導訓練班參與者以為同性戀可以通過「治療」來變直。違反「活動令人陷入困境或痛苦」pt.49、並不能達到「消除歧視」pt. 51 及「尊重不同文化」pt.52。</p>
<p>2. 香港政府違反世界衛生組織標準</p>	<p>1990年5月17日世界衛生組織將「同性戀」在精神病名冊中除名。</p>	<p>此外，主流的心理學會亦反對治療同性戀，包括「美國心理學會」(American Psychological Association)、 「美國精神病學會」(American Psychiatric Association)、 「美國兒科研究院」(American Academy of Pediatrics)、 「美國精神分析學會」(American Psychoanalytic Association)及 「全美社會工作者協會」(National Association of Social Workers)</p>

<p>3. 違反香港人權法</p>	<p>香港有份簽署的《國際人權宣言》裡寫明：「人人有資格享有本宣言所載一切權利和自由，不分種族、膚色、性別、語言、宗教、政治、或其他見解、國際或社會出身、財產、出生或其他身份等任何區別」，並且成為香港的《人權法》。</p>	<p>而根據「聯合國人權委員會」，上訴的「其他身份」內容包含「性取向」和「性別認同」。香港終審法院亦已裁定《人權法》中「其他身份」包含「性取向」。</p>
<p>4. 違反聯合國《兒童權利公約》</p>	<p>第 29 條：「教育兒童的目的應是：最充分地發展兒童的個性、才智和身心能力；」</p> <p>http://www.cmab.gov.hk/doc/tc/documents/policy_responsibilities/the_rights_of_the_individuals/crc.doc</p>	<p>我們反對社署針對同志青少年的偏見態度。在 2002 年，聯合國委員表示關於到性小眾青少年不能得到正確的資訊，支持及保護其性傾向方面的自由。</p>
<p>5. 違反聯合國《消除對婦女一切形式歧視公約》</p>	<p>第二條 締約各國譴責對婦女一切形式的歧視，協議立即用一切適當辦法，推行消除對婦女歧視的政策。為此目的，承擔…不採取任何歧視婦女的行為或做法，並保證政府當局和公共機構的行動都不違背這項義務；採取一切適當措施，消除任何個人、組織或企業對婦女的歧視。</p> <p>http://www.cpce.gov.hk/eng/learning/hr_cedaw_1.htm</p>	<p>聯合國委員會表示，婦女面對的歧視包括在性傾向及性別認同方面的歧視。</p>
<p>6. 違反 World Association for Sexual Health (WAS) 的性健康立場</p>	<p>The World Association for Sexual Health (WAS) supports the content and conclusions published by the American Psychological Association's Task Force on Appropriate Therapeutic Responses to Sexual Orientation. This report clearly states that there is insufficient, sound, scientific evidence supporting the claim that attempts to modify a person's sexual orientation actually works and are helpful to people.</p> <p>WAS strongly recommends that persons in need of professional advice in reference to their sexual orientation avoid using services that offer changing the direction of one's sexual orientation.</p> <p>http://sexuality.about.com/gi/o.htm?zi=1/XJ&zTi=1&sdn=sexuality&cdn=health&tm=12&f=00&su=p1051.2.336.ip_&tt=2&bt=1&bts=1&zU=http%3A//www.worldsexology.org/sites/default/files/Declaration%2520of%2520Sexual%2520Rights.pdf</p>	<p>世界性健康協會 (WAS) 認為沒有足夠、完整、科學的證據支持拗直治療是有效及能幫助人的。</p> <p>該協會強烈建議需要獲得協助或獲得性取向資訊的人士避免使用改變性傾向的服務。</p> <p>社署邀請新造的人協會向一批社工講解性傾向，明顯違反世界性健康協會的理念。</p>

<p>7. 違反香港課程發展議會編訂的《學校性教育指引》</p>	<p>2.2c 推行性教育時應將性視作個性的一部份，是健康美好人生的基礎。性並不是罪孽或邪惡的事，而是非常自然、令人感到滿足的生活經驗……。</p> <p>2.2e 應協助人破除壓抑人性、起源於古代社會文化因素的性禁忌，減輕因此導致焦慮及恐懼</p> <p>2.2f 教導學生……培養積極的自我觀念及評價，例如接納自己的性別及角色，引以為豪</p> <p>2.2g 學校應有開放氣氛…認識不同的性傾向……尊重也容忍他人的性價值觀和個人特性…</p> <p>2.2h 前瞻及預防的作用：減少對性的錯誤觀念及曲解…</p> <p>3.3.5 社會文化對性的影響所產生的問題，內容包括社會及文化對性的影響、兩性角色、性與傳媒、性與法律、性與道德和倫理</p> <p>b. 認識及尊重不同的生活方式、性喜好、或性取向。容忍不同性價值觀的人。</p> <p>http://www.hkedcity.net/iclub_files/a/1/69/resource/200311/7450_1082002551.pdf</p>	<p>拗直治療將「同性戀」定義作罪孽或邪惡的事，製造恐同，增加對同性戀者的誤導，為同性戀者增加不必要的焦慮及恐懼。</p> <p>邀請「拗直」機構主席做培訓，提供「對人有害」的「變直治療」等於鼓勵人否定自己及不接受自己。</p> <p>提供不容觀、不開放、不接納他人的性教育，造成更多的歧視，增加「恐同」的歧視及誤解的教育，製造更多不必要的偏見。</p>
<p>8. 違反政制及內地事務局《消除性傾向歧視僱傭實務守則》</p>	<p>(c)"騷擾"指基於性傾向而受到不受歡迎的對待，包括口頭或實際行動兩方面。身體遭受侵犯、恐嚇、令人反感的笑話、嘲諷和侮辱等，全都是某些人在工作場地裏可能經歷的其中幾類騷擾行為。</p> <p>(d)"中傷"指透過任何公開活動而煽動對不同性傾向人士的仇恨、極度鄙視或強烈嘲諷。在本文件內，"公開活動"指任何煽動他人的行為。</p> <p>http://www.cmab.gov.hk/tc/issues/sexual.htm</p>	<p>我們反對社署在工作環境騷擾及中傷同志，令社署成為恐同的工作環境。</p>

<p>9. 康貴華違反香港註冊醫生專業守則</p>	<p>C. 醫學倫理國際守則 醫生的一般責任 醫生不得 被個人利益或不公平的歧視左右其判斷 醫生必須 明白在教育公益時扮演的重要角色，但經非專業渠道透露新發現、新技術或治療方法時，務須審慎。 《日內瓦宣言》 我不容許任何年齡、疾病或殘障、教義、裔屬、性別、國籍、政見、種族、性傾向、社會立場或任何其他因素干擾我對病人的責任 5.2.1.1 醫生向公眾或病人提供的任何資料必須： a) 準確；b) 有根據；c) 經客觀確認；d) 以持平的方式表達（提及某種治療方法的成效時，必須列明該療法的利與弊）。 5.2.1.2 該等資料不得： a) 誇大或帶有誤導成分；f) 煽情或帶有過度勸誘成分；h) 造成不切實際的期望 33. 宗教 33.2 醫生如基於個人宗教信仰而反對進行一項對病人有利的程序，他須向病人詳加解釋，並引導病人尋求另一合資格醫生的意見和援助。 http://www.mchk.org.hk/code.htm</p>	<p>如康貴華認為因他個人宗教偏見，而無法向同志提供專業及有益的身份認同的輔導服務，根據守則，他須引導病人尋求另一合資格醫生的意見和援助。</p>
<p>10. 違反中國精神病名冊</p>	<p>而中國也在 2001 年 4 月 20 日把同性戀從「中國精神障礙分類與診斷標準」中除名。</p>	<p>「中國精神病學協會」成員認為，同性戀並不是反常行為，而同性戀者亦能過完全正常的生活。</p>